

Prevod pisma, ki ga je BEUC 2. oktobra poslal podjetju Volkswagen AG.

Spoštovani g. Müller,

pišemo vam v imenu Evropske potrošniške organizacije (BEUC), ki predstavlja in zastopa 41 nacionalnih potrošniških organizacij iz 31 evropskih držav. Najverjetneje so z vami ali vašimi sodelavci na nacionalni ravni že stopili v stik tudi naše članice.

BEUC in njegove članice, potrošniške organizacije smo globoko zaskrbljene zaradi potencialnih posledic (vključno s finančnimi) uporabe opreme za prirejanje vrednosti izpustov, ki je vgrajena v nekatera vozila koncerna Volkswagen (znamk Volkswagen, Audi, Seat in Škoda) in s katero je doseženo zmanjšanje škodljivih izpustov samo med uradnim preizkusom.

Volkswagen zato pozivamo:

- v vseh evropskih državah takoj prenehajte z distribucijo in prodajo vseh avtomobilov, ki so bili opremljeni z opremo za prirejanje izpustov;
- v celoti in natančno razkrijte, v katera vozila, ki se vozijo po evropskih cestah, ste vgradili opremo za prirejanje izpustov;
- zagotovite, da bo popoln vpoklic »prizadetih« avtomobilov v Evropi objavljen in izveden dosledno in na transparenten način, pri tem pa lastnike v celoti in podrobno obvestite o vrsti, vsebini in namenu tehničnih analiz in sprememb, ki jih boste opravili, o posledicah in učinkom na zmogljivost, varnost in standardne zahteve za »prizadete« avtomobile (še zlasti tiste, povezane z izpusti škodljivih plinov);
- v povezavi z omenjenimi tehničnimi posegi zagotovite, da lastnikom vpoklicanih avtomobilov ne samo, da ne bo treba plačati za stroške sprememb ali popravil, ki so potrebna za zagotovitev spoštovanja standardov, objavljenih pri oglaševanju, v pogodbi ali zahtevanih s strani zakonodajalca, pač pa tudi, da jim boste zagotovili zadostna nadomestila v primeru, ko bodo zahtevani tehnični posegi negativno vplivali na zmogljivost avtomobila (denimo povečali porabo goriva); v času izvajanja posega lastnikom zagotovite brezplačno nadomestno vozilo;
- ponudite pravočasno finančno odškodnino za škodo, ki jo je posredno ali neposredno povzročila oprema za prirejanje vrednosti izpustov, vgrajena v avtomobil, ki so ga kupili potrošniki – vključno z zmanjšanjem vrednosti prizadetih avtomobilov;
- zagotovite, da bodo po izvedenih spremembah ali popravilih »prizadeti« avtomobili na podlagi testov v realnih pogojih vožnje skladni z mejnimi vrednostmi izpustov, ki jih je določila Evropska unija, oziroma z oglaševanimi vrednostmi izpustov, če so te nižje;
- zagotovite izpolnitev zahtevkov potrošnikov na podlagi potrošniške zakonodaje, vključno z odstopom od pogodbe, vračilom vplačanega denarja ali sorazmernim zmanjšanjem kupnine in povrnitvijo škode za morebitno izgubo.

Zgoraj navedene zahteve ne izključujejo morebitnih kasnejših zahtev, ki bi jih naše članice postavile Volkswagnu.

V primeru, da bi potrošniki proti Volkswagnu v povezavi s temi dejstvi sprožili tožbene postopke, tako zasebne kot skupinske (in sicer na pobudo potrošniških organizacij), upamo, da boste odprto in konstruktivno sodelovali z namenom, da najdemo zadovoljivo in pošteno rešitev.

Prepričani smo, da je ta resna zgodba tudi priložnost za pospešitev aktivnosti za vzpostavitev novega standarda meritve porabe goriva in izpustov (CO2) vozil v Evropi, saj vemo, da je sedanji popolnoma nezanesljiv, kar so dokazali laboratorijski testi, ki so jih med drugim izvedle tudi članice BEUC (tudi s Volkswagnovimi avtomobili). Prav tako smo prepričani, da bo Volkswagen podprl in se strinjal s spremembami na tem področju.

Celotna zgodba okrog uporabe opreme za prirejanje vrednosti izpustov je povzročila šok, jezo in zmedo med potrošniki. Številni med njimi so avtomobil s Volkswagnovim dizelskim motorjem kupili tudi na osnovi okoljskih trditev v promocijskih materialih. Prepričani smo, da je takojšen odziv na naše zahteve zelo pomemben za povrnitev zaupanja med evropskimi potrošniki. Zelo si želimo, da bi Volkswagen zahteve obravnaval resno in si prizadeval za ustrezne ukrepe, potrebne za reševanje teh vprašanj. Vaš odgovor pričakujemo najkasneje do 8. oktobra.

Obveščamo vas tudi, da je ta pobuda usklajena na mednarodni ravni z našo sestrsko organizacijo Consumers International, globalni glas potrošnikov.

S spoštovanjem

Örjan Brinkmann, predsednik
Monique Goyens, generalna direktorica

Seznam članic BEUC je naveden v originalnem dopisu